Wine fridge

Instruction manual



Caution: Read the instructions before using the appliance.

EN **Wine fridge** 2
Instruction manual

NL **Wijnklimaatkast** 10
Handleiding

FR **Armoire à vin** 18
Mode d'emploi

DE **Weinkühlvitrine** 26
Bedienungsanleitung

IT **Refrigeratore per vini** 34
Manuale di istruzioni

ES **Refrigerador para vinos** 42
Manual de instrucciones

NO **Vinkjøleskap** 50
Bruksanvisning

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Modell :

CC066 / CC067

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- DO NOT immerse in water, or use steam/jet washers to clean the unit.
- DO NOT cover the appliance when it is operating.
- DO NOT store food in the wine fridge.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position.
- Never tilt the appliance more than 45° from the vertical.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 2 2026/4/10 10:22

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Polar recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Polar recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).
- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

Warning: Risk of Fire / flammable materials



- The refrigerant gas contained in this appliance is isobutene (R600a), which is low-polluting but flammable.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 3 2026/4/10 10:22

EN

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your POLAR product.

Pack Contents

The following is included:

- Wine fridge
- Instruction manual

POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage.
Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

Installation

Note: Not for use in vans or trailers, food trucks or similar vehicles.

Note: If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

1. Place the fridge on a floor that is able to support it once fully loaded.
2. Remove the appliance from the packaging and the protective film from all surfaces.
3. Avoid positioning the fridge in direct sunlight or damp areas.
4. To optimize performance and longevity, ensure a minimum clearance of 2.5cm is maintained between the unit and walls and other objects, with a minimum 20cm clearance on the top. **NEVER LOCATE NEXT TO A HEAT SOURCE.**
5. If necessary, adjust the screw legs of the fridge to make it level.

Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water then dry well.
WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Operation

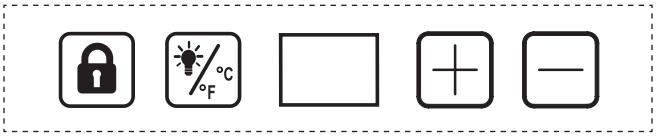


Note: the fridge should be placed in an area where the ambient temperature is between 16-32°C.

- When using the fridge for the first time, or re-starting it after a long period of time, there may be a few degrees variance between the selected temperature and what is shown on the LED display. Once the fridge has been switched on for a few hours, this should rectify itself.
- If the unit is unplugged, has lost power or been turned off, wait 3 to 5 minutes before restarting the fridge.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 4 2026/4/10 10:22

Control panel



Unlock	Press and hold for 2 seconds to unlock
Light / Temp unit	Press shortly to turn light on/off; Press and hold to switch between Fahrenheit and Celsius
Up	Press to increase / decrease the temperature (Temperature range: 5°C/41°F ~ 18°C/64°F)
Down	

Note:
- When the surrounding temperature is 25°C and the wine fridge has no bottle loaded, it will take around 30 minutes to increase the inner temperature from 5°C to 12°C. Under the same circumstance, it will take around 1 hour to decrease the inner temperature from 12°C to 5°C. The less the temperature span is, the less time it will take.
- **It is recommended to set the fridge to 12°C for optimal wine storage.** If the set temperature is higher than 12°C, the energy consumption will be lower. If lower than 12°C, the energy consumption will be higher.

Automatic locking function
- When all keys keep inactive for 20 seconds, the Up and Down keys will be locked automatically. Whereas, the Light / Temp unit key can operate as normal.
- Press and hold the unlock key to unlock.

Display stability

Celsius (°C) mode	When the temperature measured by the temperature probe is within ±1°C of the set temperature, the display will show the set temperature value
Fahrenheit (°F) mode	When the temperature measured by the temperature probe is within ±2°F of the set temperature, the display will show the set temperature value

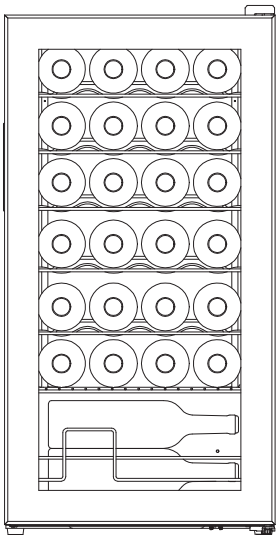
Forced defrost function
When working every 8 hours, the appliance will start an automatic defrost cycle of about 45 minutes.

Memory function
With the memory function, all previous settings will be resumed after restarting the appliance.

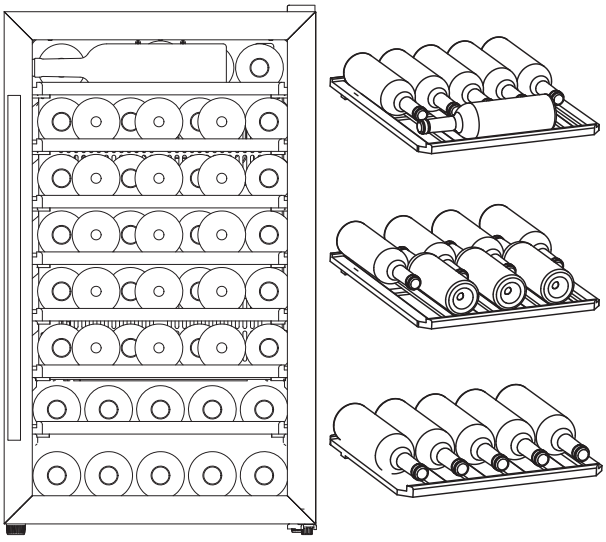
CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 5 2026/4/10 10:22

Bottle Layout

To achieve the maximum capacity of your wine fridge, the bottles should be laid out as below.



CC066 - 28 bottles (4 in base)



CC067 - 51 bottles (6 on top shelf, 5 on each bottom shelf)

NB: Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional Bordeaux 750ml bottles and include bulk storage.

Storing Mixed Bottles

Due to a slight temperature variance between the top and the bottom of the wine fridge, POLAR recommend that bottles of white wine are stored in the bottom of the wine fridge and bottles of red wine at the top.

To avoid contamination of drink, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch it off. Then defrost and clean it thoroughly. Let it dry well and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
- Only load the appliance when it has reached the correct operating temperature.

Cleaning, Care & Maintenance

- Always switch off and disconnect the power supply before cleaning.
- Remove all bottles from the appliance.
- Warm, soapy water is recommended for cleaning. Cleaning agents may leave harmful residues.
- Periodically clean the bottom of the wine fridge compartment to remove any build-up of condensation.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 6 2026/4/10 10:22

Refrigeration tips:
Condensation and ice will form with frequent and prolonged opening of the doors. Operating outside of the recommend temperature range and placing next to a heat source will also increase the amount of ice and internal/external condensation. If external condensation occurs wipe the surface down with a cloth.
Excessive ice will result in longer running times that will increase energy consumption and increase the deterioration of components.
If the gasket or seal is damaged or deformed, energy consumption will increase. To restore efficiency, replace gasket.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
Appliance is noisy or works intermittently	Appliance is not level	Adjust the feet to level the appliance
Wine fridge cabinet is not cold enough	Temperature set incorrectly	Check temperature and reset if necessary
	External environment may require colder temperature	Check temperature and reset if necessary
	The door is opened too often	Only open when necessary
	Door seal is worn	Consult a qualified technician
Light is not working	Light key is not pressed	Press the light key
	Bulb has blown	Consult a qualified technician
Door will not close properly	Appliance is not level	Adjust the feet to level the appliance
	Shelves are out of position	Check all shelves are properly inserted
	Door seal is dirty	Wipe clean with a damp cloth
Error code "EE" on display	Temperature probe is short-circuited or disconnected	Consult a qualified technician
Error code "LL" on display	Temperature measured by the temperature probe is lower than 0°C (Display range: 0~37°C)	Consult a qualified technician
Error code "HH" on display	Temperature measured by the temperature probe is higher than 37°C (Display range: 0~37°C)	

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 7 2026/4/10 10:22

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Bottle Capacity	Refrigerant	Temp. Range	Dimensions H x W x D mm	Weight (kg)
CC066	220-240V~ 50Hz	85W	0.6A	28	R600a 21g	5-18°C	841 x 430 x 450	22.5
CC067		85W	0.6A	51	R600a 21g	5-18°C	848 x 495 x 565	34

Model	Suitable ambient temperature
CC066	+16°C ~ +32°C
CC067	+16°C ~ +32°C

Impact of temperature settings on food waste:
In order to reduce food waste from decomposition or dehydration, this appliance should be operated in its designated operating range.

Optimum temperature for food storage: 12°C

To order spare parts please contact your Polar Stockist:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Minimum period of spares parts to be available:
Door handles, door hinges, trays and baskets will be made available for a minimum of seven years after the last unit of the model is placed on the market. A further selection of technical spares will also be available to Professional users for a minimum of seven years. Door gaskets will be made available for a minimum of 10 years.

Model information can be found on the product database:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Model information can be found on the product:

The Model Identifier can usually be found on the inside wall and on the reverse of the unit.

Note: Polar offers a 2 years warranty for products covered by this manual, please contact the authorised representative for more details.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 8 2026/4/10 10:22

Electrical Wiring

The appliance is supplied with a plug as per the below table (the correct current to be selected depending on the appliance).

Region	Plug standard	Current rating(s)
UK	BS 1363	13A
Europe	CEE 7/7	16A

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Alternatively call the POLAR helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

POLAR products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 9 2026/4/10 10:22

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
  - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
  - Werkregels
  - Brandpreventie
  - IEE bekabelingsnormen
  - Bouwverordeningen
- Het apparaat NIET in water onderdompelen of met een stoomreiniger/hogedrukspuit reinigen.
- Het apparaat NIET afdekken terwijl het in werking staat.
- GEEN voedingsproducten in de wijnkoeler bewaren.
- Het apparaat altijd rechtovereind dragen, hanteren en opbergen.
- Het apparaat nooit meer dan 45° kantelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen.
- Alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen houden. Alle verpakkingsmaterialen in overeenstemming met de voorschriften van de plaatselijke overheden verwijderen.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, dient het onmiddellijk vervangen te worden door een vertegenwoordiger van POLAR of een aanbevolen bevoegde monteur om risico te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 10 2026/4/10 10:22

- Kinderen zullen niet met het apparaat spelen.
- Schoonmaak en onderhoud gebruiker Mogen niet worden gemaakt door kinderen zonder toezicht.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijnflessen.
- POLAR beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit, isolatie continuïteit en functionele test.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparatuur laden en lossen.
- POLAR raadt aan dit product aan te sluiten op een stroomkring die beveiligd is met een geschikte aardlekschakelaar (RCD).

Voorzichtig brandgevaar / ontvlambare materialen



- Het koelgas in dit apparaat is isobuteen (R600a), dat weinig vervuilend en brandbaar is.
- Heeft explosieve stoffen zoals spuitbussen niet slaan met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Hou alle ventilatieopeningen vrij van obstakels. De eenheid mag niet ingesloten worden zonder geschikte ventilatie.

- **Waarschuwing:** mechanische apparaten of andere middelen niet gebruiken om het ontdooien te versnellen, met uitzondering van de fabrikant aanbevolen die door.
- **Waarschuwing:** het koelcircuit niet beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten binnen het voedsel opbergvakken van het apparaat, tenzij ze het type aanbevolen door de fabrikant.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 11 2026/4/10 10:22

NL

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw POLAR product.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- Wijnkoeler
- Handleiding

POLAR is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.
Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR dealer.

Installatie

Opmerking: Niet voor gebruik in bestelwagens of aanhangwagens, foodtrucks of soortgelijke voertuigen.
Opmerking: indien het apparaat niet in een rechtopstaande positie is opgeslagen of vervoerd, dient men het product 12 uur vóór gebruik in de rechtopstaande positie te plaatsen. Bij twijfel dient men het product in een rechtopstaande positie te plaatsen.

1. Plaats de wijnklimaatkast op een ondergrond die het volledige gewicht van de kast kan dragen.
2. Neem het apparaat uit de verpakking en verwijder de beschermende folie van alle oppervlakken.
3. Zet de wijnkoeler niet op een plek met direct zonlicht of veel vocht.
4. Om de prestaties en levensduur te optimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er minimaal 2,5 cm afstand wordt gehouden tussen de unit en muren en andere objecten, met een minimale vrije ruimte van 20 cm aan de bovenkant. **PLAATS NOOIT NAAST EEN WARMTEBRON.**
5. Verstel zonodig de schroefpoten van de wijnkoeler tot hij waterpas staat.

Opmerking: Voor het eerste gebruik van dit product dient u de lades en de binnenzijde met zeepwater te reinigen, en daarna goed droogmaken met een droogdoek.
Waarschuwing: Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is.
Waarschuwing: Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of bruikbare benodigdheden.

Bediening

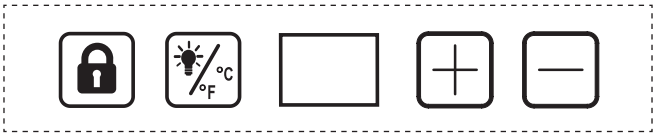


NB: men dient de wijnklimaatkast te plaatsen op een plek waar de omgevingstemperatuur tussen de 16°C-32°C ligt.

- Wanneer u de wijnklimaatkast voor de eerste keer gebruikt of deze na een lange periode van stilstaan weer inschakelt, kan er een afwijking van enkele graden zijn tussen de geselecteerde temperatuur en de weergegeven temperatuur. Nadat de kast gedurende enkele uren is ingeschakeld, wordt deze afwijking automatisch gecorrigeerd
- Wanneer de stekker uit het stopcontact is gehaald, er een stroomstoring is geweest of de kast uitgeschakeld is geweest, dient u 3 tot 5 minuten te wachten voordat u de wijnklimaatkast opnieuw inschakelt.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 12 2026/4/10 10:22

Bedieningspaneel



Ontgrendelen	Om te ontgrendelen houdt het 2 seconden lang ingedrukt
Licht- / temperatuureenheid	Druk er kort op om het licht aan/ uit te zetten; Houdt het ingedrukt om te wisselen tussen Fahrenheit en Celsius
Omhoog	Druk erop om de temperatuur te verhogen/ verlagen (temperatuurbereik: 5°C/41°F ~ 18°C/64°F)
Omlaag	

Toelichting:

- Als de omgevingstemperatuur 25°C is en de wijnkoelkast geen fles bevat, duurt het ongeveer 30 minuten om de binnentemperatuur van 5°C naar 12°C te verhogen. Onder dezelfde omstandigheden duurt het ongeveer 1 uur om de binnentemperatuur te van 12°C naar 5°C te verlagen. Hoe kleiner het temperatuurbereik, hoe minder tijd het zal kosten.
- Het wordt aanbevolen de koelkast op 12°C in te stellen om zo de wijn optimaal te kunnen bewaren. Als de ingestelde temperatuur hoger dan 12°C is, zal het energieverbruik lager zijn. In geval van lager dan 12°C, zal het energieverbruik hoger zijn.

Automatische vergrendelingsfunctie

- Wanneer alle toetsen gedurende 20 seconden inactief blijven, worden de toetsen Omhoog en Omlaag automatisch vergrendeld. Terwijl de licht-/ temperatuureenheid toets normaal kan blijven werken.
- Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt om te ontgrendelen.

Beeldscherm stabiliteit

Celsius (°C) modus	Wanneer de temperatuur gemeten door de temperatuursonde binnen ±1°C van de ingestelde temperatuur ligt, toont het beeldscherm de ingestelde temperatuurwaarde.
Fahrenheit (°F) modus	Wanneer de temperatuur gemeten door de temperatuursonde binnen ± 2°F van de ingestelde temperatuur ligt, toont het beeldscherm de ingestelde temperatuurwaarde.

Geforceerde ontdooifunctie

Wanneer het apparaat om de 8 uur werkt, zal het een automatische ontdooicyclus van ongeveer 45 minuten starten.

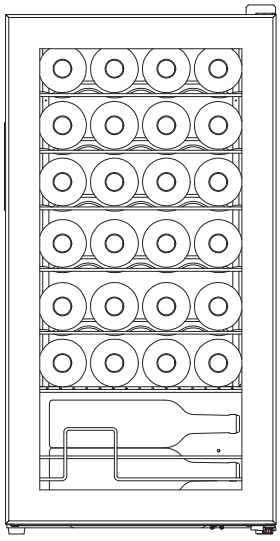
Geheugenfunctie

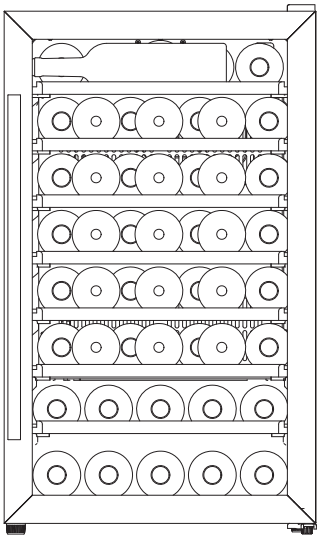
Met de geheugenfunctie worden alle vorige instellingen hervat nadat het apparaat opnieuw is opgestart.

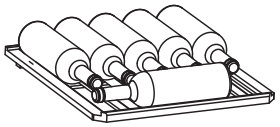
CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 13 2026/4/10 10:22

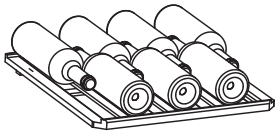
Plaatsing van de flessen

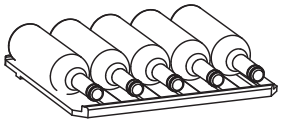
Om de maximale capaciteit van uw wijnkoelkast te bereiken, moeten de flessen als volgt worden neergelegd.











CC066 - 28 flessen (4 als basis) **CC067** - 51 flessen (6 op de bovenste plank, 5 op elke onderste plank)

NB: de maximale capaciteit is gebaseerd op flessen Bordeaux van 750ml.

Gemengde flessen opbergen

Daar er een klein temperatuurverschil is tussen de bovenzijde en de onderzijde van de wijnkoeler, raadt POLAR u aan om flessen witte wijn onder in en flessen rode wijn boven in de wijnkoeler te plaatsen.

Volg de instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
- Als het koelapparaat lange tijd leeg blijft, schakel het dan uit. Ontdooi het en maak het grondig schoon. Laat het goed drogen en laat de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- Laad het apparaat pas als het de juiste bedrijfstemperatuur heeft bereikt.

Reiniging, verzorging en onderhoud

- Altijd het apparaat uitzetten en de stekker uit het stopcontact verwijderen alvorens het te reinigen.
- Alle flessen uit het apparaat verwijderen.
- Het wordt aanbevolen het apparaat met warm zeepwater te reinigen. Reinigingsmiddelen kunnen schadelijke resten achterlaten.
- De onderzijde van het koelvak dient periodiek gereinigd te worden om condensatiewater te verwijderen.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 14 2026/4/10 10:22

Tips voor koeling:
Bij veelvuldig en langdurig openen van de deuren zal zich condens en ijs vormen.
Gebruik buiten het aanbevolen temperatuurbereik en plaatsing naast een warmtebron zal ook de hoeveelheid ijs en interne/externe condensatie doen toenemen. In geval van externe condensatie kunt u het oppervlak afvegen met een doek.
Te veel ijs leidt tot langere bedrijfstijden, waardoor het energieverbruik toeneemt en de onderdelen slechter worden.
Als de pakking of afdichting beschadigd of vervormd is, zal het energieverbruik toenemen. Vervang de pakking om de efficiëntie te herstellen.

Oplossen van problemen

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing netvoeding	Controleer netvoeding
Het apparaat maakt lawaai of valt af en toe uit	Het apparaat staat niet waterpas	Verstel de voetjes om het apparaat waterpas te zetten
De wijnkoelerkast is niet koud genoeg	De temperatuur is verkeerd ingesteld	Controleer de temperatuur en verstel deze zonodig
	In sommige omgevingenmoet de temperatuur lager ingesteld worden	Controleer de temperatuur en verstel deze zonodig
	De deur wordt te vaak geopend	Open de deur alleen wanneer dit nodig is
	De deurzegel is versleten	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Het lampje werkt niet	De lichttoets is niet ingedrukt	Druk op de lichttoets
	Het lampje is doorgebrand	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
De deuren sluiten niet goed	Het apparaat staat niet waterpas	Verstel de voetjes om het apparaat waterpas te zetten
	De rekken zijn verkeerd ingeschoven	Controleer of alle rekken goed ingeschoven zijn
	De deurzegel is vuil	Maak de deurzegel schoon met een vochtige doek
Foutcode "EE" op beeldscherm	Foutcode "EE" op beeldscherm De temperatuursonde is kortgesloten of losgekoppeld	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Foutcode "LL" op beeldscherm	Temperatuur gemeten door de temperatuursonde is lager dan 0°C (Weergavebereik: 0~37°C)	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Foutcode "HH" op beeldscherm	De door de temperatuursonde gemeten temperatuur is hoger dan 37°C (Weergavebereik: 0~37°C)	

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 15 2026/4/10 10:22

Technische specificaties

Opmerking: Vanwege ons voortdurende verbeteringsproces kunnen de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Aantal flessen	Koel-middel	Temp. bereik	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht (kg)
CC066	220-240V~ 50Hz	85W	0,6A	28	R600a 21g	5-18°C	841 x 430 x 450	22,5
CC067		85W	0,6A	51	R600a 21g	5-18°C	848 x 495 x 565	34

Model	De juiste omgevingstemperatuur
CC066	+16°C ~ +32°C
CC067	+16°C ~ +32°C

Effect van temperatuurinstellingen op voedselverspilling:

Om voedselverspilling door ontbinding of uitdroging te beperken, moet dit apparaat binnen het aangewezen werkingsbereik worden gebruikt.

Optimale temperatuur voor het bewaren van voedsel: 12°C

Neem contact op met uw Polar-dealer om reserveonderdelen te bestellen:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Minimumperiode voor de beschikbaarheid van reserveonderdelen:

Deurkrukken, deurscharnieren, rekken en mandjes zullen beschikbaar worden gesteld gedurende minimaal zeven jaar nadat de laatste eenheid van het model op de markt is gebracht. Een verdere selectie van technische reserveonderdelen zal eveneens gedurende minstens zeven jaar beschikbaar zijn voor professionele gebruikers. De deurpakkingen zullen gedurende minimaal 10 jaar beschikbaar zijn.

Modelinformatie vindt u in de productdatabase:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Modelinformatie vindt u op het product:

De modelaanduiding staat meestal op de binnenwand en op de achterkant van het toestel.

Opmerking: Polar biedt 2 jaar garantie op producten die onder deze handleiding vallen. Neem voor meer informatie contact op met de erkende vertegenwoordiger.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 16 2026/4/10 10:22

Elektrische bedrading

Het apparaat is geleverd met een stekker zoals in de onderstaande tabel (de correcte stroom die moet worden geselecteerd, is afhankelijk van het apparaat).

Regio	Standaardstekker	Huidige stroomsterkte(n)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken.



Dit apparaat moet worden geaard.

Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven wordt verwerkt die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvalverwerking van uw apparaat. De plaatselijke overheden zijn niet verplicht om koelingsproducten van bedrijven als afval te verwerken maar kunnen uw informeren waar u het apparaat kunt afgeven.
U kunt ook de Polar helplijn bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Polar producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Polar producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Polar.
Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Polar het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
  - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
  - codes de bonnes pratiques BS EN ;
  - précautions contre le risque d'incendie ;
  - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
  - règlements sur la construction.
- NE PAS immerger dans l'eau ou utiliser de dispositifs de lavage à la vapeur / jet d'eau pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS couvrir l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- NE PAS entreposer d'aliments dans l'armoire à vin.
- Toujours transporter, entreposer et manipuler l'appareil dans une position verticale.
- Ne jamais incliner l'appareil de plus de 45° par rapport à la verticale.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et autres usages similaires.
- Conserver tous les emballages hors de la portée des enfants. Jeter les emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, ce dernier doit être remplacé par un agent POLAR ou un technicien agréé recommandé afin d'éviter tout risque.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne peut être faite par des enfants sans surveillance.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 18 2026/4/10 10:22

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoirfaire sous réserve qu'elles soient sous la surveillance d'une personne ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers que l'appareil présente.
- POLAR recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse, test d'isolation et test de fonctionnement.
- Cet appareil est exclusivement conçu pour entreposer du vin.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils frigorifiques.
- POLAR recommande de brancher ce produit sur un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (RCD) adapté.

Attention : Risque d' incendie / matériaux inflammables



- Le gaz réfrigérant contenu dans cet appareil est de l'isobutène (R600a), un gaz peu polluant mais inflammable.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que les aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.



Attention : Évitez de bloquer toutes les ouvertires d'aération. L'unité ne doit pas être mise dans un box dans aération adéquate.

- **Attention :** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autre que le fabricant recommandé Ceux par.
- **Attention :** Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- **Attention :** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 19 2026/4/10 10:22

FR

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit POLAR.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants vous sont fournis de série :

- Armoire à vin
- Mode d'emploi

POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.
Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Remarque : Ne pas utiliser dans des camionnettes ou des semi-remorques, dans des camions-restaurants ou véhicules similaires.
Remarque : dans les cas où l'appareil a été stocké ou déplacé autrement qu'à la verticale, placez-le en position debout pendant environ 12 heures avant de vous en servir. En cas de doute, laissez l'appareil se reposer.

1. Placez l'armoire sur un sol capable de supporter son poids en pleine charge.
2. Retirer l'emballage et le film de protection de toutes les surfaces de l'appareil.
3. Eviter de placer l'armoire à vin à la lumière directe du soleil ou dans des zones humides.
4. Pour optimiser les performances et la longévité, assurez-vous qu'un dégagement minimum de 2,5 cm est maintenu entre l'unité et les murs et autres objets, avec un dégagement minimum de 20 cm sur le dessus. **NE JAMAIS PLACER À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.**
5. Le cas échéant, régler les pieds à vis de l'armoire à vin pour la mettre de niveau.

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les tablettes et l'intérieur à l'eau savonneuse puis séchez bien.
ATTENTION : Quand vous installez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
ATTENTION : Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.

Fonctionnement

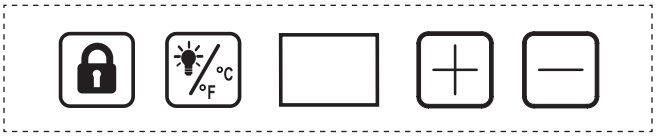


Remarque : l'armoire doit être positionnée dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 16°C et 32°C.

- Lors de la première utilisation de l'armoire, ou d'un redémarrage après une longue période d'inactivité, il pourra y avoir une légère différence entre la température sélectionnée et la température affichée à l'écran. Le problème devrait se résoudre après quelques heures.
- Si l'armoire est débranchée, a subi une coupure de courant ou a été mise hors tension, patientez 3 à 5 minutes avant de la redémarrer.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 20 2026/4/10 10:22

Panneau de contrôle



Déverrouiller	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour déverrouiller
Unité de lumière / température	Appuyez brièvement pour allumer/éteindre la lumière ; Appuyez et maintenez pour passer de Fahrenheit à Celsius.
Haut	Appuyez pour augmenter/diminuer la température (Plage de température : 5°C/41°F - 18°C/64°F)
Bas	

Remarque :
- Lorsque la température ambiante est de 25°C et que le réfrigérateur à vin n'a pas de bouteille chargée, il faut environ 30 minutes pour augmenter la température intérieure de 5°C à 12°C. Dans les mêmes circonstances, il faudra environ 1 heure pour faire baisser la température intérieure de 12°C à 5°C. Plus l'écart de température est faible, moins il faudra de temps.
- **Il est recommandé de régler le réfrigérateur à 12°C pour une conservation optimale du vin.** Si la température réglée est supérieure à 12°C, la consommation d'énergie sera plus faible. Si elle est inférieure à 12°C, la consommation d'énergie sera plus élevée.

Fonction de verrouillage automatique
- Lorsque toutes les touches restent inactives pendant 20 secondes, les touches Haut et Bas sont automatiquement verrouillées. Par contre, la touche de l'unité Lumière/Température peut fonctionner normalement.
- Appuyez et maintenez la touche de déverrouillage pour déverrouiller.

Stabilité de l'affichage

Mode Celsius (°C)	Lorsque la température mesurée par la sonde de température se situe dans une fourchette de ±1°C de la température réglée, l'écran affiche la valeur de la température réglée.
Mode Fahrenheit (°F)	Lorsque la température mesurée par la sonde de température se situe dans une fourchette de ±2°F de la température réglée, l'écran affiche la valeur de la température réglée.

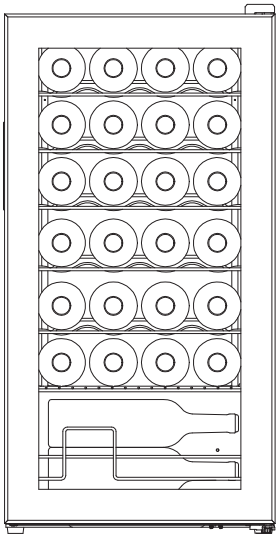
Fonction de dégivrage forcé
En cas de fonctionnement toutes les 8 heures, l'appareil lance un cycle de dégivrage automatique d'environ 45 minutes.

Fonction de mémoire
Grâce à la fonction mémoire, tous les réglages précédents seront repris après le redémarrage de l'appareil.

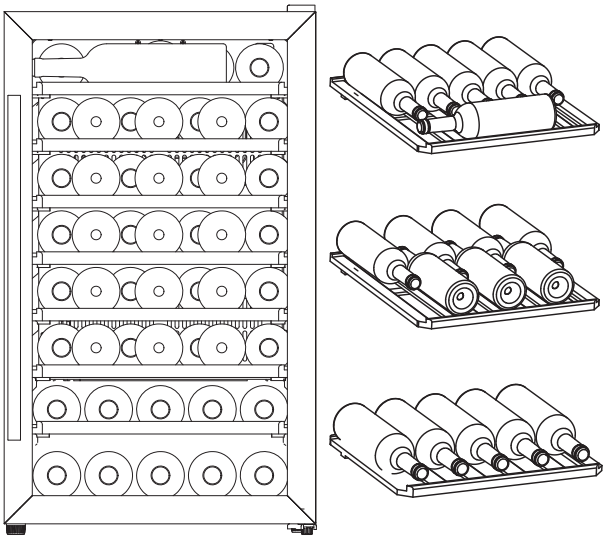
CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 21 2026/4/10 10:22

Disposition des bouteilles

Pour obtenir la capacité maximale de votre réfrigérateur à vin, les bouteilles doivent être disposées comme ci-dessous.



CC066 - 28 bouteilles (4 dans la base)



CC067 - 51 bouteilles (6 sur l'étagère du haut, 5 sur chaque étagère du bas)

NB : Le nombre de bouteilles indiqué correspond à une estimation de la capacité d'entreposage maximum de bouteilles de Bordeaux traditionnelles de 750 ml, y compris la conservation en vrac.

Entreposage de bouteilles mixtes

En raison de la légère différence de température entre le haut et le bas de l'armoire à vin, POLAR recommande de placer les bouteilles de vin blanc en bas de l'armoire à vin et les bouteilles de vin rouge en haut.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Laisser la porte ouverte trop longtemps peut causer une hausse significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide sur de longues périodes, éteignez-le, puis dégivrezle et nettoyez-le soigneusement. Laissez-le sécher totalement puis laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui sont en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation d'eau accessibles.
- Ne chargez l'appareil que lorsqu'il a atteint la température de fonctionnement correcte.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Toujours mettre hors tension et débrancher la source d'alimentation avant tout nettoyage.
- Retirer toutes les bouteilles de l'appareil.
- Il est recommandé de le nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude. Les autres produits nettoyants peuvent laisser des résidus dangereux.
- Nettoyer régulièrement le fond du compartiment de l'armoire à vin afin d'éliminer toute accumulation de condensation.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 22 2026/4/10 10:22

Conseils de réfrigération :
L'ouverture fréquente et prolongée des portes entraîne la formation de condensation et de glace.
Le fait de faire fonctionner l'appareil en dehors de la plage de température recommandée et de le placer à côté d'une source de chaleur augmente également la quantité de glace et de condensation interne/externe. En cas de condensation externe, essuyez la surface avec un chiffon.
Une quantité excessive de glace entraînera des temps de fonctionnement plus longs qui augmenteront la consommation d'énergie et la détérioration des composants.
Si le joint ou la garniture est endommagé ou déformé, la consommation d'énergie augmentera. Pour rétablir l'efficacité, remplacez le joint d'étanchéité.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Remplacez la fiche ou le câble
	Défaut d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil est bruyant ou fonctionne par intermittence	L'appareil n'est pas de niveau	Régler les pieds pour le mettre de niveau
L'intérieur de l'armoire à vin n'est pas suffisamment froid	La température n'est pas réglée correctement	Vérifier la température et la régler, le cas échéant
	L'environnement externe peut nécessiter une température inférieure	Vérifier la température et la régler, le cas échéant
	La porte est trop souvent ouverte	Ne l'ouvrir que lorsque cela est nécessaire
	Le joint de la porte est usé	Consulter un technicien qualifié
L'éclairage ne fonctionne pas	La touche de lumière n'est pas appuyée	Appuyez sur la touche de lumière
	L'ampoule est grillée	Consulter un technicien qualifié
Les portes ne ferment pas correctement	L'appareil n'est pas de niveau	Régler les pieds pour le mettre de niveau
	Les étagères ne sont pas dans la bonne position	Vérifier que toutes les étagères sontcorrectement insérées
	Le joint de la porte est sale	Essuyer le joint avec un chiffon humide
Code d'erreur « EE » sur l'écran	La sonde de température est court-circuitée ou déconnectée	Consulter un technicien qualifié
Code d'erreur « LL » sur l'écran	La température mesurée par la sonde de température est inférieure à 0°C (Plage d'affichage : 0~37°C)	Consulter un technicien qualifié
Code d'erreur « HH » sur l'écran	La température mesurée par la sonde de température est supérieure à 37°C (Plage d'affichage : 0~37°C)	

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 23 2026/4/10 10:22

FR

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Plage de	Intensité	Capacité en bouteilles	Agent réfrigérant	Plage de températures	Dimensions h x l x p mm	Poids (kg)
CC066	220-240V~ 50Hz	85W	0,6A	28	R600a 21g	5-18°C	841 x 430 x 450	22,5
CC067		85W	0,6A	51	R600a 21g	5-18°C	848 x 495 x 565	34

Modèle	Température ambiante appropriée
CC066	+16°C ~ +32°C
CC067	+16°C ~ +32°C

Impact des réglages de la température sur les déchets alimentaires :
Afin de réduire la décomposition ou la déshydratation des déchets alimentaires, cet apparaeil doit être utilisé dans la plage de fonctionnement prévue.

La température maximale pour conserver la nourriture est de 12°C

Pour commander les pièces de rechange, veuillez contacter le Stockist Polar:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Durée minimale pour la réception des pièces de rechange:
Les poignées de porte, les charnières de porte, les plateaux et les paniers seront disponibles pendant un minimum de sept ans après la mise sur le marché du dernier appareil du modèle. Une autre sélection de pièces de rechange techniques sera également disponible pour les utilisateurs professionnels pendant un minimum de sept ans. Les joints de porte seront disponibles pendant un minimum de 10 ans.

L'information sur le modèle est disponible dans la base de données du produit:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

L'information sur le modèle est disponible sur le produit.

L'identifiant du modèle se trouve généralement sur la paroi intérieure et au dos de l'appareil.

Remarque : Polar offre une garantie de 2 ans pour les produits couverts par ce manuel. Veuillez contacter le représentant agréé pour plus de détails.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 24 2026/4/10 10:22

Raccordement électrique

Cet appareil est fourni avec une prise conforme au tableau ci-dessous (le courant approprié doit être sélectionné en fonction de l'appareil).

Région	Norme de prise	Intensité(s) nominale(s)
UK	BS 1363	13 A
Europe	CEE 7/7	16 A

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les composants à gaz, métalliques et en plastique.

Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.

Vous pouvez aussi appeler le standard d'assistance POLAR, qui saura vous renseigner sur les entreprises de prise en charge nationales au sein de l'UE.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces POLAR ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits POLAR ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par POLAR.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 25 2026/4/10 10:22

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
  - Arbeitsschutzvorschriften
  - BS EN Verhaltenspraktiken
  - Brandschutzvorschriften
  - IEE-Anschlussvorschriften
  - Bauvorschriften
- NICHT in Wasser eintauchen oder mit Dampf-/Strahlreinigern reinigen.
- Gerät während des Betriebs NICHT bedecken.
- KEINE Nahrungsmittel im Weinkühler aufbewahren.
- Gerät stets senkrecht tragen, lagern und transportieren.
- Das Gerät nicht mehr als 45° kippen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 26 2026/4/10 10:22

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.
- POLAR empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität, Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- POLAR empfiehlt, dieses Produkt an einen Stromkreis anzuschließen, der durch einen geeigneten Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist.



Warnung: Brandgefahr / brennbare Materialien

- Das in diesem Gerät enthaltene Kältemittelgas ist Isobuten (R600a), das schadstoffarm, aber brennbar ist.
- Explosive Stoffe wie Sprühdosen mit brennbaren Treibmittel in diesem Gerät nicht speichern.



Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignet Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, andere als die vom Hersteller empfohlen, die mit dem.
- **Warnung:** Halten Sie den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerraumes betreiben.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 27 2026/4/10 10:22

DE

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr POLAR-Produkt optimale Leistung erzielen.

Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- Weinkühler
- Bedienungsanleitung

POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.
Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

Montage

Hinweis: Nicht zur Verwendung in Lieferwagen oder Anhängern, Transportern oder ähnlichen Fahrzeugen.
Hinweis: Wenn das Gerät nicht aufrecht transportiert oder gelagert wurde, muss es vor Inbetriebnahme rund 12 Stunden aufrecht aufgestellt werden. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

1. Den Kühler auf einen Boden stellen, der den voll beladenen Weinkühler tragen kann
2. Das Gerät aus der Verpackung nehmen und den Schutzfilm von allen Flächen entfernen.
3. Den Weinkühler nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in feuchten Bereichen aufstellen.
4. Um die Leistung und Langlebigkeit zu optimieren, stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und den Wänden und anderen Objekten ein Mindestabstand von 2,5 cm eingehalten wird, wobei oben ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten wird. **NIEMALS IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE.**
5. Bei Bedarf die Schraubfüße des Weinkühlers regulieren, damit er fest und gerade steht.

Hinweis: Reinigen Sie die Einlegeböden und das Innere des Geräts vor der ersten Inbetriebnahme mit Seifenwasser und trocknen Sie es gut ab.
WARNUNG: Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
WARNUNG: Vermeiden Sie mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile auf der Rückseite des Geräts.

Betrieb

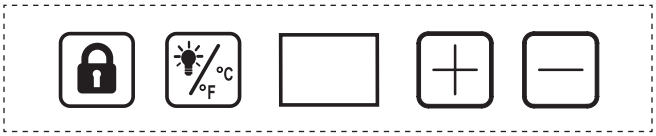


Achtung: der Kühler sollte nur in einem Bereich mit einer Umgebungstemperatur von 16°C bis 32°C hingestellt werden.

- Beim ersten Gebrauch des Kühlers oder erneuten Gebrauch nach einer langen Ruhepause können einige Grad Unterschied zwischen der gewählten Temperatur und dem angezeigten Wert bestehen. Sobald der Kühler einige Stunden lang eingeschaltet ist, dürfte sich die Temperatur von selbst regulieren.
- Wenn der Netzstecker herausgezogen ist, ein Stromausfall vorlag oder das Gerät ausgeschaltet wurde, vor dem erneuten Start des Kühlers 3 bis 5 Minuten warten.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 28 2026/4/10 10:22

Bedienfeld



Entriegeln	Zum Entriegeln für 2 Sekunden gedrückt halten
Licht / Temp Einheit	Kurz drücken, um die Beleuchtung ein-/auszuschalten; Zum Umschalten zwischen Fahrenheit und Celsius gedrückt halten
Hoch	Zum Erhähen / Reduzieren drücken (Temperaturbereich: 5°C/41°F - 18°C/64°F)
Runter	

Bitte beachten:

- Wenn die Umgebungstemperatur 25°C beträgt und der Weinkühler nicht beladen ist, so dauert es etwa 30 Minuten, um die Innenraumtemperatur von 5°C auf 12°C zu erhöhen. Unter denselben Umständen dauert es etwa 1 Stunde, um die Innenraumtemperatur von 12°C auf 5oC zu reduzieren. Je geringer die Temperaturspanne, desto weniger Zeit braucht es, um die Temperatur zu senken.
- Es wird empfohlen, den Weinkühler zur optimalen Weinlagerung auf 12°C einzustellen. Wenn die eingestellte Temperatur über 12°C liegt, so wird der Stromverbrauch gesenkt. Wenn sie unter 12°C liegt, so steigt der Stromverbrauch.

Automatische Tastenverriegelung

- Wenn für 20 Sekunden keine Tasteneingabe erfolgt, so werden die Hoch- und Runter-Tasten automatisch verriegelt. Dabei funktionieren die Licht-/Temperaturtasten normal weiter.
- Drücken und halten Sie die Entriegelungstaste, um zu entriegeln.

Displaystabilität

Celsius (°C)	Wenn die durch die Temperatursonde gemessene Temperatur innerhalb von ±1°C der eingestellten Temperatur liegt, zeigt das Display den eingestellten Temperaturwert an
Fahrenheit (°F)	Wenn die durch die Temperatursonde gemessene Temperatur innerhalb von ±2°F der eingestellten Temperatur liegt, zeigt das Display den eingestellten Temperaturwert an

Erzwungene Auftaufunktion

Nach einer Betriebsdauer von 8 Stunden startet das Gerät den Auftauzyklus von etwa 45 Minuten automatisch.

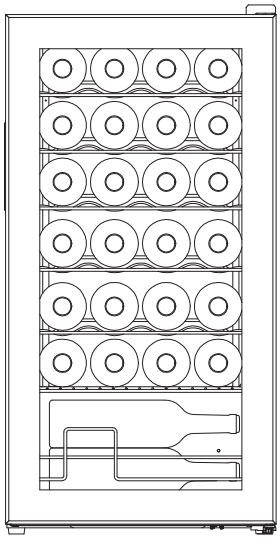
Speicherfunktion

Mit der Speicherfunktion werden nach dem Neustart des Geräts alle vorherigen Einstellungen fortgesetzt.

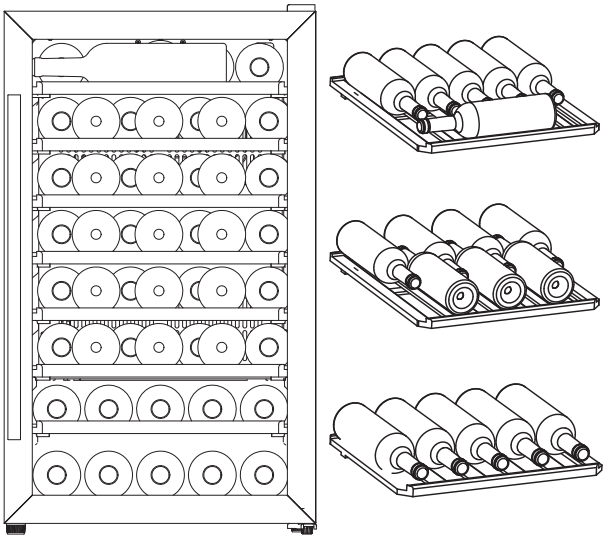
CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 29 2026/4/10 10:22

Flaschenauslegung

Um die Maximalkapazität Ihres Weinkühlers zu erreichen, sollten die Flaschen wie unten dargestellt ausgelegt werden.



CC066 - 28 Flaschen (4 unten)



CC067 - 51 Flaschen (6 auf der oberen Ablage, 5 auf jedem darunter liegendem Fach)

Achtung: Diese Flaschenmengen sind Anhaltswerte und gelten für die Lagerung herkömmlicher 750 ml Einzelflaschen Bordeaux.

Lagern gemischter Flaschen

Da zwischen den unteren und oberen Ablagen im Weinkühler ein leichter Temperaturunterschied besteht, empfiehlt POLAR, Weißwein unten und Rotwein oben zu lagern.

Um eine Kontaminierung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Anleitungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie ihn aus. Tauen Sie ihn ab und reinigen Sie ihn gründlich. Lassen Sie zum Austrocknen die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Verstauen Sie frisches Fleisch oder Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder darauf tropfen.
- Laden Sie das Gerät erst, wenn es die richtige Betriebstemperatur erreicht hat.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Alle Flaschen aus dem Kühler nehmen.
- Für Reinigungsarbeiten empfehlen wir eine warme Seifenlösung. Reinigungsmittel können schädliche Rückstände hinterlassen.
- Regelmäßig den Boden der Weinkühlerbox reinigen, um angesammelte Kondensation zu entfernen.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 30 2026/4/10 10:22

Tipps zur Kühlung:
Bei häufigem und längerem Öffnen der Türen bilden sich Kondenswasser und Eis.
Wenn Sie das Gerät außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs betreiben und es in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen, erhöht sich ebenfalls die Menge an Eis und interner/ externer Kondensation. Bei äußerer Kondensation wischen Sie die Oberfläche mit einem Tuch ab.
Übermäßige Vereisung führt zu längeren Laufzeiten, die den Energieverbrauch erhöhen und den Verschleiß der Komponenten beschleunigen.
Wenn die Dichtung beschädigt oder verformt ist, erhöht sich der Energieverbrauch. Um die Effizienz wiederherzustellen, die Dichtung ersetzen.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Netzstromversorgung prüfen
Gerät läuft laut oder nur mit Unterbrechungen	Gerät steht nicht eben	Die Füße so regulieren, dass das Gerät eben steht
Weinkühlerschrank ist nicht kühl genug	Temperatur falsch eingestellt	Temperatur prüfen und bei Bedarf neu einstellen
	Externe Umgebung kann kältere Temperatur erforderlich machen	Temperatur prüfen und bei Bedarf neu einstellen
	Tür wird zu häufig geöffnet	Nur bei Bedarf öffnen
	Türdichtung ist ausgeleiert	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Licht funktioniert nicht	Lichttaste nicht gedrückt	Drücken Sie die Lichttaste
	Birne ist durchgebrannt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Türen schließen nicht richtig	Gerät steht nicht eben	Die Füße so regulieren, dass das Gerät eben steht
	Ablagen sind nicht in Position	Sicherstellen, dass alle Ablagen korrekt eingelegt sind
	Türdichtung ist schmutzig	Mit einem feuchten Tuch reinigen
Fehlercode "EE" auf dem Display	Kurzschluss an der Temperatursonde oder keine Verbindung	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Fehlercode "LL" auf dem Display	Durch die Temperatursonde gemessene Temperatur liegt unter 0°C (Anzeigebereich 0-37°C)	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Fehlercode "HH" auf dem Display	Durch die Temperatursonde gemessene Temperatur liegt über 37°C (Anzeigebereich 0-37°C)	

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 31 2026/4/10 10:22

DE

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Strom-stärke	Flaschen-kapazität	Kühlmittel	Temp.-bereich	Abmessungen H x B x T mm	Gewicht (kg)
CC066	220-240V~ 50Hz	85W	0,6A	28	R600a 21g	5-18°C	841 x 430 x 450	22,5
CC067		85W	0,6A	51	R600a 21g	5-18°C	848 x 495 x 565	34

Modell	Die richtige raumtemperatur zu erzielen
CC066	+16°C ~ +32°C
CC067	+16°C ~ +32°C

Einfluss der Temperatureinstellungen auf die Lebensmittelverschwendung:

Um die Verschwendung von Lebensmitteln durch Zersetzung oder Austrocknung zu reduzieren, sollte dieses Gerät in seinem vorgesehenen Betriebsbereich betrieben werden.

Optimale Temperatur für die Lagerung von Lebensmitteln: 12°C

Für Ersatzteilbestellungen bitte Ihren Polar Fachhändler kontaktieren:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Mindestzeitraum der Verfügbarkeit von Ersatzteilen:

Türgriffe, Türscharniere, Schalen und Körbe werden für mindestens sieben Jahre nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells zur Verfügung gestellt. Eine weitere Auswahl an technischen Ersatzteilen steht professionellen Anwendern ebenfalls für mindestens sieben Jahre zur Verfügung. Türdichtungen werden für mindestens 10 Jahre zur Verfügung gestellt.

Modell-Informationen finden Sie in der Produktdatenbank:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Informationen zum Modell finden Sie auf dem Produkt:

Die Modellbezeichnung befindet sich in der Regel an der Innenwand und auf der Rückseite des Geräts.

Hinweis: Polar gewährt auf die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte eine Garantie von 2 Jahren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Vertreter.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 32 2026/4/10 10:22

Elektroanschlüsse

Dem Gerät liegt ein Stecker gemäß der nachfolgenden Tabelle bei (die richtige Stromstärke muss je nach Gerät ausgewählt werden).

Region	Steckerstandard	Strombelastung(en)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.

Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.

Sie können auch die POLAR-Helpdesk anrufen. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Konformität

Das WEEE-Logo auf diesem Produkt oder in der Dokumentation auf darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gesundheits- bzw. Umweltschäden zu vermeiden, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder die für Müllentsorgung zuständige Behörde in Ihrer Nähe.



Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 33 2026/4/10 10:22

Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
  - Normativa antinfortunistica sul lavoro
  - Linee guida BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Normativa IEE sui circuiti elettrici
  - Norme di installazione
- NON immergere in acqua e non utilizzare dispositivi a vapore o a getto d'acqua per pulire questa unità;
- NON coprire l'apparecchio se è in funzione;
- NON conservare cibi nella cella frigo per vino;
- Effettuare il trasporto, l'immagazzinaggio e l'utilizzo di questa unità tenendola sempre in posizione verticale;
- Non inclinare mai la cella frigo a un'angolazione superiore ai 45° rispetto al piano verticale;
- Il dispositivo ha un uso inteso all'interno di proprietà private e simili.
- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini; smaltire l'imballaggio in modo da rispettare le normative delle autorità locali;
- Qualora il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi, dovrà essere sostituito da un agente POLAR oppure un tecnico qualificato raccomandato in modo da evitare possibili rischi;
- I bambini non giocherà con l'apparecchio.
- Pulizia e manutenzione utente non deve essere effettuata da parte di bambini senza sorveglianza.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 34 2026/4/10 10:22

- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- L'apparecchio è destinato a essere utilizzato esclusivamente per la conservazione del vino.
- POLAR raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare apparecchi di refrigerazione.
- POLAR raccomanda di collegare questo prodotto a un circuito protetto da un interruttore differenziale (RCD) adeguato.

Attenzione: Rischio di incendio / materiali infiammabili



- Il gas refrigerante contenuto in questo apparecchio è isobutene (R600a), che è poco inquinante ma infiammabile.
- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.



Attenzione: Tenere libere tutte le aperture di ventilazione. L'unità non deve essere installata senza una ventilazione adeguata.

- **Attenzione:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversa dal fabbricante raccomandato Quelli da.
- **Attenzione:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **Attenzione:** Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 35 2026/4/10 10:22

IT

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto POLAR.

Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene quanto segue:

- Cella frigo per vino
- Manuale di istruzioni

POLAR garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.
Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

Montaggio

Nota: Non per l'uso in furgoni o rimorchi, camion per il trasporto del cibo o veicoli simili.

Nota: se l'apparecchio è stato immagazzinato o spostato in posizione non verticale, lasciarlo in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterlo in funzione. In caso di dubbio, osservare comunque questa precauzione.

1. Posizionare il refrigeratore per vini su un pavimento in grado di sostenerne il peso a pieno carico.
2. Liberare l'apparecchio dall'imballaggio e dalla pellicola protettiva per tutta la sua superficie;
3. Tenere la cella frigo al riparo dai raggi solari diretti ed evitare gli ambienti umidi;
4. Per ottimizzare le prestazioni e la longevità, assicurarsi che sia mantenuta una distanza minima di 2,5 cm tra l'unità e le pareti e altri oggetti, con una distanza minima di 20 cm nella parte superiore. **NON POSIZIONARE MAI VICINO A UNA FONTE DI CALORE.**
5. Se necessario, modificare l'altezza dei piedini regolabili della cella frigo per livellarne l'altezza.

Nota: prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire i ripiani e l'interno con acqua saponata e asciugare bene.

AVVERTENZA: quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

AVVERTENZA: non posizionare prese multiple portatili (ciabatte) o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

Funzionamento

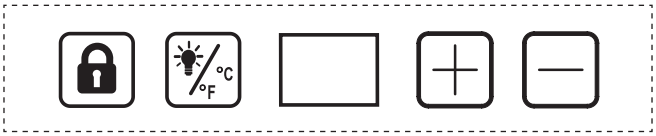


Nota: il refrigeratore per vini deve essere posizionato in un'area in cui la temperatura ambiente sia compresa tra 16°C e 32°C.

- Quando si utilizza il refrigeratore per vini per la prima volta o quando lo si riavvia dopo un lungo periodo di tempo, è possibile che vi siano alcuni gradi di variazione tra la temperatura selezionata e la temperatura indicata sul display LED. Una volta che il refrigeratore per vini è rimasto acceso per qualche ora, il problema si risolve autonomamente.
- Se l'unità non è collegata all'alimentazione, ha perso potenza o è stata spenta, attendere da 3 a 5 minuti prima di riavviarla.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 36 2026/4/10 10:22

Pannello di controllo



Sblocca	Tenere premuto per 2 secondi per sbloccare
Luce / Temperatura dell'unità	Premere brevemente per accendere/spegnere la luce; Tenere premuto per passare dai gradi Fahrenheit ai gradi Celsius
Su	Premere per aumentare/diminuire la temperatura (Range di temperatura: 5°C/41°F - 18°C/64°F)
Giù	

Nota:
- Quando la temperatura dell'ambiente circostante è di 25°C e nella cantinetta non ci sono bottiglie, ci vorranno circa 30 minuti per alzare la temperatura interna da 5°C a 12°C. Nelle stesse condizioni, ci vorrà circa un'ora per abbassare la temperatura interna da 12°C a 5°C. Minore è la differenza di temperatura, meno sarà il tempo necessario.
- Si consiglia di impostare la cantinetta a 12°C per un'ottimale conservazione del vino. Se la temperatura impostata è maggiore di 12°C, il consumo energetico sarà inferiore. Se è minore di 12°C, il consumo di energia sarà maggiore.

Funzione di blocco automatico
- Quando tutti i tasti sono inattivi da 20 secondi, i tasti Su e Giù si bloccheranno automaticamente. Mentre il tasto Luce/Temperatura dell'unità potrà essere utilizzato normalmente.
- Tenere premuto il tasto sblocca per sbloccare.

Stabilità dello schermo

Modalità Celsius (°C)	Quando la temperatura misurata dalla sonda è entro ±1°C dalla temperatura impostata, lo schermo mostrerà il valore di temperatura impostato
Modalità Fahrenheit (°F)	Quando la temperatura misurata dalla sonda è entro ±2°F dalla temperatura impostata, lo schermo mostrerà il valore di temperatura impostato

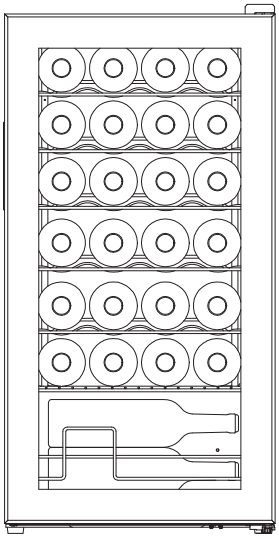
Funzione di sbrinamento forzato
Quando è in funzione, ogni 8 ore l'apparecchio inizierà un ciclo di sbrinamento automatico della durata di circa 45 minuti.

Funzione di memoria
Con la funzione di memoria, tutte le impostazioni precedenti verranno ripristinate dopo il riavvio dell'apparecchio.

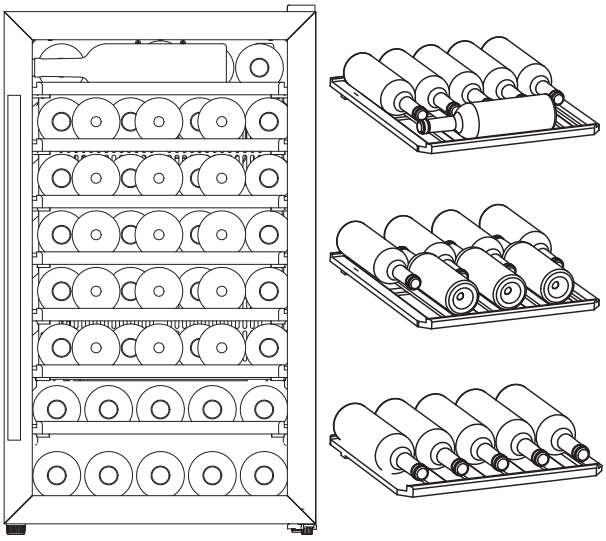
CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 37 2026/4/10 10:22

Disposizione delle bottiglie

Per raggiungere la capacità massima della cantinetta, le bottiglie dovranno essere posizionate come mostrato sotto.



CC066 - 28 bottiglie (base di 4)



CC067 - 51 bottiglie (6 sulla mensola superiore, 5 su ciascuna mensola inferiore)

Nota: la capacità indica la quantità massima di bottiglie bordolesi da 750 ml standard che è possibile conservare e include lo spazio di conservazione alla rinfusa.

Come conservare bottiglie miste

Tra la parte superiore e quella inferiore della cella frigo per il vino la temperatura differisce leggermente, pertanto POLAR consiglia di sistemare le bottiglie di vino bianco nella parte inferiore della cella frigo e quelle di vino rosso nella parte superiore.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

- L'apertura della porta per lunghi periodi può causare un aumento significativo temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio refrigerante viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo. Poi scongelare e pulirlo accuratamente. Lasciare asciugare bene e lasciare la porta aperta per evitare lo sviluppo di muffe all'interno dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Caricare l'apparecchio solo quando ha raggiunto la corretta temperatura di funzionamento.

Pulizia, cura e manutenzione

- Spegnere l'articolo e togliere l'alimentazione elettrica prima di procedere con la pulizia;
- Rimuovere tutte le bottiglie;
- Per la pulizia, è consigliabile l'utilizzo di acqua tiepida e saponata; i detergenti potrebbero lasciare residui dannosi;
- Pulire periodicamente la parte inferiore dello scomparto della cella frigo per rimuovere eventuali formazioni di condensa.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 38 2026/4/10 10:22

Suggerimenti per la refrigerazione:
Con l'apertura frequente e prolungata delle porte si formano condensa e ghiaccio.
Anche il funzionamento al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato e la collocazione vicino a una fonte di calore aumentano la formazione di ghiaccio e di condensa interna/esterna. In caso di condensa esterna, pulire la superficie con un panno.
L'eccesso di ghiaccio provoca tempi di funzionamento più lunghi che aumentano il consumo energetico e il deterioramento dei componenti.
Se la guarnizione o la tenuta sono danneggiate o deformate, il consumo energetico aumenta. Per ripristinare l'efficienza, sostituire la guarnizione.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, un tecnico qualificato deve eseguire le riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
Il dispositivo è rumoroso oppure è acceso a intermittenza	Il dispositivo non è posizionato a livello	Modificare l'altezza dei piedini di sostegno per portare il dispositivo a livello
La cella non è sufficientemente fredda	Impostazione sbagliata della temperatura	Controllare la temperatura e impostarla nuovamente, se necessario
	A causa dell'ambiente esterno è necessaria una temperatura più bassa	Controllare la temperatura e impostarla nuovamente, se necessario
	Lo sportello viene aperto troppo spesso	Aprire solo se necessario
	La guarnizione dello sportello è logora	Consultare un tecnico qualificato
La luce non funziona	Il tasto Luce non è premuto	Premere il tasto Luce
	La lampadina è saltata	Consultare un tecnico qualificato
Gli sportelli non funzionano correttamente	Il dispositivo non è posizionato a livello	Modificare l'altezza dei piedini di sostegno per portare il dispositivo a livello
	I ripiani non sono disposti correttamente	Controllare che tutti i ripiani siano inseriti correttamente
	Lo guarnizione dello sportello è sporca	Passare un panno inumidito
Codice errore "EE" sullo schermo	La sonda della temperatura è in corto circuito o disconnessa	Consultare un tecnico qualificato
Codice errore "LL" sullo schermo	La temperatura misurata dalla sonda è inferiore a 0°C (Range mostrato: 0-37°C)	Consultare un tecnico qualificato
Codice errore "HH" sullo schermo	La temperatura misurata dalla sonda è superiore a 37°C (Range mostrato: 0-37°C)	

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 39 2026/4/10 10:22

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro processo di miglioramento continuo, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Alimentazio	Corrente	Capacità bottiglia	Refrigerante	Gamma temp.	Dimensioni h x l x p mm	Peso (kg)
CC066	220-240V~ 50Hz	85W	0,6A	28	R600a 21g	5-18°C	841 x 430 x 450	22,5
CC067		85W	0,6A	51	R600a 21g	5-18°C	848 x 495 x 565	34

Model	Temperatura ambiente adeguata
CC066	+16°C ~ +32°C
CC067	+16°C ~ +32°C

Impatto delle impostazioni di temperatura sulla generazione di rifiuti alimentari:

Al fine di ridurre lo spreco di cibo dovuto alla decomposizione o alla disidratazione, questo apparecchio deve essere utilizzato nell'intervallo di funzionamento designato.

Temperatura ottimale per la conservazione degli alimenti: 12°C

Per ordinare le parti di ricambio, contattare il proprio Rivenditore Polar:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Periodo minimo di disponibilità delle parti di ricambio:

Le maniglie e i cardini delle porte, i vassoi e i cestelli saranno disponibili per un minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello. Un'ulteriore selezione di ricambi tecnici sarà disponibile anche per i Professionisti per un minimo di sette anni. Le guarnizioni delle porte saranno disponibili per un minimo di 10 anni.

Le informazioni sul modello possono essere trovate nel database del prodotto:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Le informazioni sul modello possono essere trovate sul prodotto:

L'identificativo del modello si trova solitamente sulla parete interna e sul retro dell'unità.

Nota: Polar offre una garanzia di 2 anni sui prodotti coperti dal presente manuale. Per ulteriori dettagli, contattare il rappresentante autorizzato.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 40 2026/4/10 10:22

Cablaggio elettrico

L'apparecchio è dotato di una spina conforme alla tabella sottostante (la corrente corretta deve essere selezionata in base all'apparecchio).

Regione	Standard spina	Valore nominale della corrente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

Questo dispositivo deve essere collegato a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Smaltimento

Le normative UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclaggio di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Rivolgersi all'ente locale incaricato per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio. Gli enti locali non hanno l'obbligo di procedere allo smaltimento di apparecchi di refrigerazione commerciali ma sono in grado di fornire suggerimenti sulla modalità di smaltimento di tali apparecchi.

In alternativa, chiamare la helpline telefonica di POLAR per ricevere informazioni dettagliate sulle aziende di smaltimento nella UE.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti POLAR sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di POLAR.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 41 2026/4/10 10:22

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
  - Códigos de Práctica BS EN
  - Precauciones contra Incendios
  - Normativos de Cableado de la IEE
  - Normativas de Construcción
- NO la sumerja en agua ni utilice difusores de vapor o de chorro para limpiar la unidad.
- NO cubra el aparato cuando esté en funcionamiento.
- NO GUARDE alimentos en la nevera de vino.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical.
- No incline nunca el aparato más de 45° respecto a la posición vertical.
- Este aparato está diseñado para usarse en fines domésticos y similares.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje tal y como dicten las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está deteriorado, para evitar cualquier riesgo, un técnico cualificado recomendado o un agente de POLAR deberá cambiarlo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Limpieza y mantenimiento de usuarios, no podrán ser realizadas por los niños sin supervisión.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 42 2026/4/10 10:22

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- POLAR recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado exclusivamente para almacenar vinos.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos frigoríficos.
- POLAR recomienda conectar este producto a un circuito protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) adecuado.

Advertencia: Riesgo de incendio / materiales inflamables



- El Gas Refrigerante contenido en este aparato es Isobuteno (R600a), el cual es poco contaminante pero inflamable.
- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.



Advertencia: Mantenga los orificios de ventilación libres de obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sea el fabricante recomienda Aquellos por.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 43 2026/4/10 10:22

ES

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto POLAR.

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Refrescador de vino
- Manual de Instrucciones

POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.
Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

Instalación

Nota: No debe utilizarse en furgonetas o remolques, camiones de alimentos o vehículos similares.

Nota: Si el aparato no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjelo en posición vertical durante aproximadamente 12 horas antes del funcionamiento. Si tiene alguna duda, deje el aparato en posición vertical.

1. Coloque la nevera sobre un suelo que pueda soportarla una vez esté totalmente cargada.
2. Desembale el aparato. Asegúrese de que todos los revestimientos y las láminas de plástico de protección se hayan quitado totalmente de todas las superficies.
3. No coloque la nevera de vino en áreas húmedas o bajo insolación directa.
4. Para optimizar el rendimiento y la longevidad, asegúrese de que se mantenga un espacio libre mínimo de 2,5 cm entre la unidad y las paredes y otros objetos, con un espacio mínimo de 20 cm en la parte superior. **NUNCA UBICAR AL LADO DE UNA FUENTE DE CALOR.**
5. Si es preciso, ajuste las patas a rosca de la nevera de vino para nivelarla.

Nota: Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie los estantes y el interior con agua jabonosa y luego séquelos bien.
ADVERTENCIA: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
ADVERTENCIA: No coloque enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

Utilización

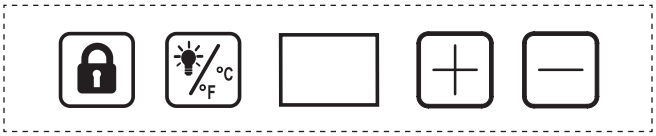


NOTA: la nevera deber ser ubicada en una zona donde la temperatura ambiente esté entre los 16°C y los 32°C.

- Cuando utilice la nevera por primera vez, o la reinicie tras un largo periodo de tiempo, puede haber una variación de unos pocos grados entre la temperatura seleccionada y la que se muestra en la lectura del LED. Una vez la nevera haya sido encendida durante algunas horas, esto se rectificará por sí solo.
- Si la unidad está desenchufada, ha perdido potencia o ha sido apagada, espere de 3 a 5 minutos antes de reiniciarla.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 44 2026/4/10 10:22

Panel de control



Bloquear	Mantenga presionado por 2 segundos para bloquear
Luz/Unidad de Temp.	Presione brevemente para encender/apagar la luz; Mantenga presionado para cambiar entre Fahrenheit y Grados centígrados
Subir	Presione para aumentar/disminuir la temperatura (Rango de temperatura: 5°C/41°F~18°C/64°F)
Bajar	

Nota:
- Cuando la temperatura circundante es de 25°C y la nevera para vinos no tiene ninguna botella cargada, tardará unos 30 minutos en aumentar la temperatura interior de 5°C a 12°C. En la misma circunstancia,se necesitará alrededor de 1 hora para disminuir la temperatura interior de 12°C a 5°C. Cuanto menor sea el intervalo de temperatura, menos tiempo se necesitará.
- Se recomienda ajustar la nevera a 12°C para una óptima conservación del vino. Si la temperatura ajustada es superior a 12°C, el consumo de energía será menor. Si es inferior a 12°C, el consumo de energía será mayor.

Función de bloqueo automático
- Cuando todas las teclas se mantienen inactivas durante 20 segundos, las teclas Subir y Bajar se bloquean automáticamente.En cambio,la tecla de la unidad de luz/temperatura puede funcionar normalmente.
- Mantenga pulsada la tecla de desbloqueo para desbloquear.

Estabilidad de la pantalla

Modo de grados centígrados (°C)	Cuando la temperatura medida por la sonda de temperatura está dentro de ±1°C de la temperatura establecida,la pantalla mostrará el valor de la temperatura establecida.
Modo de Fahrenheit (°F)	Cuando la temperatura medida por la sonda de temperatura está dentro de ±2°F de la temperatura establecida,la pantalla mostrará el valor de la temperatura establecida.

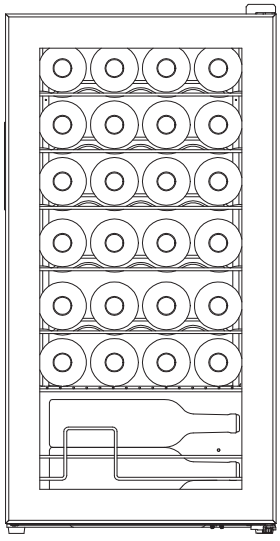
Función de descongelación forzada
Al operar cada 8 horas,el aparato iniciará un ciclo de desescarche automático de unos 45 minutos.

Función de memoria
Con la función de memoria,todos los ajustes anteriores se reanudarán después de reiniciar el aparato.

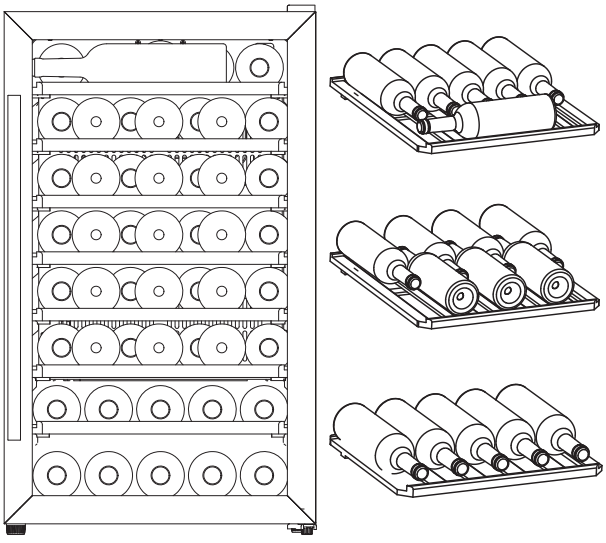
CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 45 2026/4/10 10:22

Disposición de las botellas

Para lograr la máxima capacidad de su nevera para vinos, las botellas deben estar dispuestas como se indica a continuación.



CC066 - 28 botellas (4 en la base)



CC067 - 51 botellas (6 en el estante superior, 5 en cada estante inferior)

NOTA: las capacidades de las botellas son máximos aproximados para el almacenamiento de botellas tradicionales de Burdeos de 750ml, e incluyen el almacenamiento a granel.

Almacenamiento de varios tipos de botellas

Dada la leve variación de la temperatura entre la parte superior y la inferior de la nevera de vino, POLAR recomienda que las botellas de vino blanco se coloquen en la parte inferior de la nevera y las de tinto en la parte superior.

Para evitar posible contaminación a los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante largos ratos puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos ratos, entonces apáguelo. Luego descongele y limpie a fondo. Permita que se seque bien y mantenga la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del mismo.
- Limpie con regularidad las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Cargue el aparato solo cuando haya alcanzado la temperatura de funcionamiento correcta.

Limpieza, cuidado y mantenimiento

- Antes de cualquier limpieza, apague la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica.
- Saque del aparato todas las botellas.
- Para la limpieza se recomienda agua tibia y jabonosa. Los agentes de limpieza pueden dejar residuos perjudiciales.
- Limpie periódicamente el suelo interior de la nevera de vino para eliminar cualquier rastro de condensación.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 46 2026/4/10 10:22

Consejos de refrigeración:
La condensación y el hielo se formarán con la apertura frecuente y prolongada de las puertas.
El funcionamiento fuera del rango de temperatura recomendado y la colocación junto a una fuente de calor también aumentarán la cantidad de hielo y la condensación interna/externa.
Si se produce condensación externa, limpie la superficie con un paño.
El exceso de hielo provocará tiempos de funcionamiento más largos que aumentarán el consumo de energía y el deterioro de los componentes.
Si la junta o el sello están dañados o deformados, aumentará el consumo de energía. Para restablecer la eficiencia, sustituya la junta.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la fuente de alimentación de red
El aparato hace ruidos o funciona de modo intermitente	El aparato no está nivelado	Ajuste las patas para nivelar el aparato
El interior de la nevera de vino no está suficientemente frío	Ajuste incorrecto de la temperatura	Compruebe la temperatura y reinicie si es preciso
	El ambiente exterior puede requerir una temperatura más fría	Compruebe la temperatura y reinicie si es preciso
	La puerta se abre con demasiada frecuencia	Abra sólo cuando sea necesario
	La junta de la puerta está desgastada	Consulte a un técnico cualificado
La luz no funciona	Tecla de Luz no presionada	Pulse la tecla de Luz
	Se ha fundido la bombilla	Consulte a un técnico cualificado
Las puertas no cierran bien	El aparato no está nivelado	Ajuste las patas para nivelar el aparato
	Los estantes están mal puestos	Compruebe que todos los estantes están bien metidos
	La junta de la puerta está sucia	Friegue con un paño húmedo
Código de error "EE" en la pantalla	La sonda de temperatura está en cortocircuito o desconectada	Consulte a un técnico cualificado
Código de error "LL" en la pantalla	La temperatura medida por la sonda de temperatura es inferior a 0°C (Rango de visualización: 0~37°C)	Consulte a un técnico cualificado
Código de error "HH" en la pantalla	La temperatura medida por la sonda de temperatura es superior a 37°C (Rango de visualización: 0~37°C)	

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 47 2026/4/10 10:22

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Capacidad en botellas	Refrige-rante	Rango de temp.	Dimensiones a. x a. x f. mm	Peso (kg)
CC066	220-240V~ 50Hz	85W	0,6A	28	R600a 21g	5-18°C	841 x 430 x 450	22,5
CC067		85W	0,6A	51	R600a 21g	5-18°C	848 x 495 x 565	34

Modelo	Temperatura ambiente adecuada
CC066	+16°C ~ +32°C
CC067	+16°C ~ +32°C

Impacto de los ajustes de temperatura en el desperdicio de alimentos:
Para reducir el desperdicio de alimentos por descomposición o deshidratación, este aparato debe funcionar en su rango de funcionamiento designado.

Temperatura óptima para el almacenamiento de alimentos: 12°C

Para pedir piezas de repuesto, contáctese con su distribuidor Polar:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Período mínimo de piezas de repuesto que deben estar disponibles:
Las manijas de las puertas, las bisagras de las puertas, las bandejas y las cestas estarán disponibles durante un mínimo de siete años después de la comercialización de la última unidad del modelo. También se pondrá a disposición de los usuarios profesionales otra selección de repuestos técnicos durante un mínimo de siete años. Las juntas de las puertas estarán disponibles durante un mínimo de 10 años.

La información sobre el modelo se puede encontrar en la base de datos de productos:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

La información sobre el modelo se puede encontrar en el producto:

El identificador del modelo suele encontrarse en la pared interior y en el reverso de la unidad.

Nota: Polar ofrece una garantía de 2 años para los productos cubiertos por este manual. Para obtener más información, póngase en contacto con el representante autorizado.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 48 2026/4/10 10:22

Cableado Eléctrico

El aparato se suministra con un enchufe tal y como se indica en la tabla siguiente (la corriente correcta que debe seleccionarse varía en función del aparato).

Región	Enchufe estándar	Capacidad(es) de corriente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.

Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.

Otra opción es llamar a la línea de asistencia de POLAR para pedir información sobre las compañías nacionales de desechos de la UE.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo,POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 49 2026/4/10 10:22

Sikkerhetsinstruksjoner

- Plasser på en flat, stabil overflate.
- Installasjon og eventuelle reparasjoner skal utføres av en serviceagent/kvalifisert tekniker. Ikke fjern noen komponenter eller servicepaneler fra dette produktet.
- Rådfør deg med lokale og nasjonale standarder for å overholde følgende:
  - Lovgivning om helse og sikkerhet på arbeidsplassen
  - BS EN retningslinjer
  - Brannsikkerhet
  - IEE-kablingsregler
  - Byggeforskrifter
- IKKE nedsenk i vann eller bruk høytrykks- eller dampvaskere til å rengjøre enheten.
- IKKE dekk til apparatet når det er i drift.
- IKKE oppbevar mat i vinkjøleskapet.
- Bær, oppbevar og håndter apparatet alltid i oppreist stilling.
- Vipp aldri apparatet mer enn 45° fra loddrett vinkel.
- Dette apparatet er beregnet for husholdningsbruk og lignende bruksområder.
- Hold all emballasje borte fra barn. Kast emballasjen i samsvar med lokale myndigheters forskrifter.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av en POLAR-agent eller en anbefalt, kvalifisert tekniker for å unngå fare.
- Dette apparatet kan brukes av barn f.o.m. 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller hvis de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår hvilke mulige farer dette innebærer.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 50 2026/4/10 10:22

- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Polar anbefaler at dette apparatet testes periodisk (minst én gang årlig) av en kompetent person. Testingen bør omfatte, men er ikke begrenset til dette: Visuell inspeksjon, polaritetstest, jordkontinuitet, isolasjonskontinuitet og funksjonstesting.
- Dette apparatet er kun beregnet for oppbevaring av vin.
- Barn i alderen fra 3 til 8 år har lov til å laste og losse kjøleapparater.
- POLAR anbefaler at dette produktet kobles til en kurs som er beskyttet av en passende jordfeilbryter (RCD).



Advarsel: Brannfare / brennbare materialer

- Kjølegassen i dette apparatet er isobuten (R600a), som er lite forurensende, men brannfarlig.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer, for eksempel aerosoldåser med brennbar drivgass, i dette apparatet.



Advarsel: Hold alle ventilasjonsåpninger fri for hindringer. Enheten må ikke plasseres i en lukket kasse uten tilstrekkelig ventilasjon.

- **Advarsel:** Ikke bruk mekaniske anordninger eller andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen, annet enn de som er anbefalt av produsenten.
- **Advarsel:** Ikke skad kjølekretsen.
- **Advarsel:** Ikke bruk elektriske apparater inne i apparatets matoppbevaringsrom.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 51 2026/4/10 10:22

NO

Innledning

Ta deg noen minutter til å lese denne bruksanvisningen nøye. Korrekt vedlikehold og bruk av denne maskinen vil gi best mulig ytelse fra ditt POLAR-produkt.

Pakkens innhold

Følgende er inkludert:

- Vinkjøleskap
- Bruksanvisning

POLAR er stolt av kvalitet og service, og sikrer at innholdet ved pakking er fullt funksjonelt og uten skader.
Kontakt din POLAR-forhandler umiddelbart hvis du oppdager skader som skyldes transport.

Installasjon

Merk: Ikke til bruk i varebiler eller tilhengere, matvogner eller lignende kjøretøy.

Merk: Hvis enheten ikke har blitt oppbevart eller flyttet i oppreist stilling, la den stå oppreist i omtrent 12 timer før bruk. Hvis du er i tvil, la den stå.

1. Plasser vinskapet på et gulv som tåler vekten når det er fullastet.
2. Ta apparatet ut av emballasjen og fjern beskyttelsesfilmen fra alle overflater.
3. Unngå å plassere kjøleskapet i direkte sollys eller i fuktige områder.
4. For å optimalisere ytelse og levetid må det være minst 2,5 cm klaring mellom enheten og vegger eller andre gjenstander, og minst 20 cm klaring på toppen. **PLASSER ALDRI NÆR EN VARMEKILDE.**
5. Hvis nødvendig, juster skruføttene på kjøleskapet slik at det står i vater.

Merk: Før du bruker apparatet for første gang, rengjør hyllene og innsiden med såpevann og tørk godt.
ADVARSEL: Ved plassering av apparatet må du sørge for at strømledningen ikke sitter fast eller er skadet.
ADVARSEL: Plasser ikke flere multiplugger eller skjøteledninger på baksiden av apparatet.

Betjening

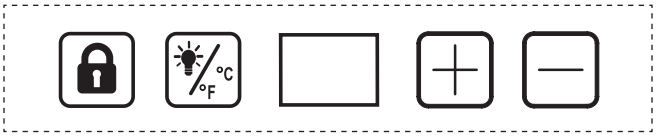


Merk: Kjøleskapet bør plasseres i et område der omgivelsestemperaturen er mellom 16–32 °C.

- Når du bruker kjøleskapet for første gang eller starter det på nytt etter en lengre periode, kan det være noen graders avvik mellom den valgte temperaturen og det som vises på LED-displayet. Når kjøleskapet har vært slått på i noen timer, bør dette løse seg av seg selv.
- Hvis enheten er frakoblet, har mistet strømmen eller er slått av, vent 3–5 minutter før du starter kjøleskapet på nytt.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 52 2026/4/10 10:22

Kontrollpanel



Lås opp	Hold inne i 2 sekunder for å låse opp
Lys / temperatur-enhet	Trykk kort for å slå lyset av/på; Hold inne for å bytte mellom Fahrenheit og Celsius
Opp	Trykk for å øke / senke temperaturen (Temperaturområde: 5 °C / 41 °F ~ 18 °C / 64 °F)
Ned	

Merk:
- Når omgivelsestemperaturen er 25 °C og det ikke er noen flasker i vinkjøleskapet, tar det omtrent 30 minutter å øke temperaturen innvendig fra 5 °C til 12 °C. Under samme forhold tar det omtrent 1 time å senke temperaturen innvendig fra 12 °C til 5 °C. Jo mindre temperaturforskjellen er, desto kortere tid tar det.
- **Det anbefales å stille kjøleskapet til 12 °C for optimal lagring av vin.** Hvis den innstilte temperaturen er høyere enn 12 °C, er energiforbruket lavere. Hvis temperaturen er lavere enn 12 °C, er energiforbruket høyere.

Automatisk låsefunksjon
- Når alle taster er inaktive i 20 sekunder, låses Opp- og Ned-tastene automatisk. Gitt at lys- / temp-enhetsknappen kan fungere som normalt.
- Hold inne opplåsingsknappen for å låse opp.

Skjermstabilitet

Celsius (°C)-modus	Når temperaturen som måles av temperatursonden, er mindre enn ±1 °C fra den innstilte temperaturen, viser displayet den innstilte temperaturverdien
Fahrenheit (°F)-modus	Når temperaturen som måles av temperatursonden, er mindre enn ±2 °F fra den innstilte temperaturen, viser displayet den innstilte temperaturverdien

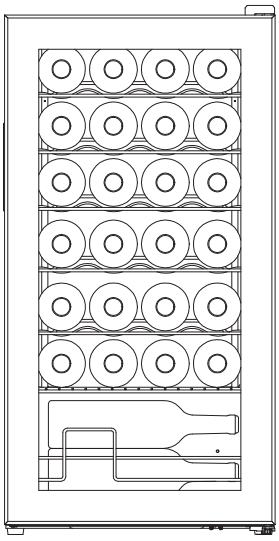
Funksjon for tvungen avriming
Når apparatet er i drift starter det en automatisk avrimingssyklus på omtrent 45 minutter hver 8. time.

Minnefunksjon
Med minnefunksjonen gjenopprettes alle tidligere innstillinger når apparatet startes på nytt.

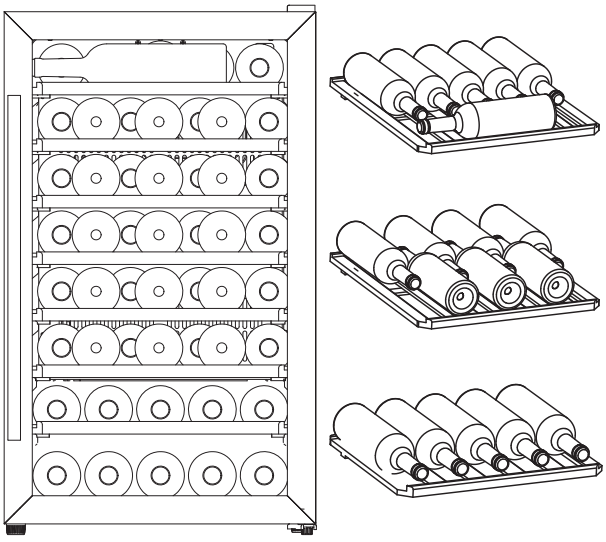
CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 53 2026/4/10 10:22

Flaskeoppsett

For å oppnå maksimal kapasitet i vinkjøleskapet bør flaskene plasseres som vist nedenfor.



CC066 – 28 flasker (4 nede)



CC067 – 51 flasker (6 på øverste hylle, 5 på hver av de nederste hyllene)

NB: Flaskekapasitetene er omtrentlige maksverdier ved lagring av tradisjonelle Bordeaux-flasker på 750 ml, og inkluderer lagring i bulk.

Oppbevare blandede flasker

Siden det er en liten temperaturforskjell mellom toppen og bunnen av vinkjøleskapet, anbefaler POLAR at flasker med hvitvin oppbevares nederst i vinkjøleskapet, mens flasker med rødvin oppbevares øverst.

For å unngå skader på drikkevarene, følg disse instruksjonene:

- Å la døren stå åpen over lengre tid kan føre til en betydelig temperaturøkning i apparatets rom.
- Hvis kjøleapparatet står tomt i lengre perioder, slå det av. Avrim og rengjør det så grundig. La det tørke godt og la døren stå åpen for å forhindre at det utvikles mugg inne i apparatet.
- Rengjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med drikkevarer, og de tilgjengelige avløpssystemene.
- Ikke fyll apparatet før det har nådd riktig driftstemperatur.

Rengjøring, pleie og vedlikehold

- Slå alltid av og koble fra strømforsyningen før rengjøring.
- Fjern alle flasker fra apparatet.
- Det anbefales å bruke varmt såpevann til rengjøring. Rengjøringsmidler kan etterlate skadelige rester.
- Rengjør bunnen i vinkjøleskapet jevnlig for å fjerne eventuell kondensansamling.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 54 2026/4/10 10:22

Kjøletips:
Det dannes kondens og is ved hyppig og/eller langvarig åpning av dørene.
Å bruke utenfor det anbefalte temperaturområdet eller å plassere det ved siden av en varmekilde øker også mengden is og innvendig/utvendig kondens. Hvis det dannes kondens på utsiden, tørk overflaten med en klut.
For mye is fører til lengre driftstider, noe som øker energiforbruket og fører til større slitasje på komponentene.
Hvis tetningslisten eller pakningen er skadet eller deformert, øker energiforbruket. Bytt pakningen for å gjenopprette effektiviteten.

Feilsøking

Alle reparasjoner må utføres av en kvalifisert tekniker.

Feil	Sannsynlig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke	Enheten er ikke slått på	Kontroller at enheten er riktig tilkoblet og slått på
	Støpselet eller ledningen er skadet	Bytt støpselet eller ledningen
	Feil på strømforsyningen	Kontroller strømforsyningen
Apparatet bråker eller fungerer sporadisk	Apparatet står ikke i vater	Juster føttene for å få apparatet i vater
Vinkjøleskapet er ikke kaldt nok	Temperaturen er innstilt feil	Kontroller temperaturen og tilbakestill om nødvendig
	Eksternt miljø kan kreve kaldere temperatur	Kontroller temperaturen og tilbakestill om nødvendig
	Døren åpnes for ofte	Åpne kun når det er nødvendig
	Dørpakningen er slitt	Kontakt en kvalifisert tekniker
Lyset fungerer ikke	Lysknappen er ikke trykket inn	Trykk på lysknappen
	Lyspæren har gått	Kontakt en kvalifisert tekniker
Døren lukker seg ikke ordentlig	Apparatet står ikke i vater	Juster føttene for å få apparatet i vater
	Hyllene er ute av posisjon	Kontroller at alle hyllene er riktig satt inn
	Dørpakningen er skitten	Tørk av med en fuktig klut
Feilkode «EE» på displayet	Temperatursonden er kortsluttet eller frakoblet	Kontakt en kvalifisert tekniker
Feilkode «LL» på displayet	Temperaturen som måles av temperatursonden, er lavere enn 0 °C (visningsområde: 0~37 °C)	Kontakt en kvalifisert tekniker
Feilkode «HH» på displayet	Temperaturen som måles av temperatursonden, er høyere enn 37 °C (visningsområde: 0~37 °C)	

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 55 2026/4/10 10:22

Tekniske spesifikasjoner

Merk: På grunn av vår kontinuerlige forbedringsprosess kan produktspesifikasjonene endres uten forvarsel.

Modell	Spenning	Effekt	Strøm	Flaskeka-pasitet	Kjølemiddel	Tempe-ratur Område	Mål H × B × D mm	Vekt (kg)
CC066	220–240 V~ 50 Hz	85 W	0,6 A	28	R600a 21 g	5–18 °C	841 × 430 × 450	22,5
CC067		85 W	0,6 A	51	R600a 21 g	5–18 °C	848 × 495 × 565	34

Modell	Egnet omgivelsestemperatur
CC066	+16 °C ~ +32 °C
CC067	+16 °C ~ +32 °C

Innvirkning av temperaturinnstillinger på matsvinn:
For å redusere matsvinn som følge av nedbrytning eller uttørking, skal dette apparatet brukes innenfor det angitte driftsområdet.

Optimal temperatur for oppbevaring av mat: 12 °C

Kontakt din Polar-forhandler for å bestille reservedeler:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Minste periode for tilgjengelighet av reservedeler:
Dørhåndtak, dørhengsler, brett og kurver er tilgjengelige i minst syv år etter at den siste enheten av modellen er lansert i markedet. Et ytterligere utvalg av tekniske reservedeler er også tilgjengelig for profesjonelle brukere i minst syv år. Dørpakninger gjøres tilgjengelige i minst 10 år.

Modellinformasjon finner du i produktdatabasen:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Modellinformasjon finner du på produktet:

Modellidentifikatoren finnes vanligvis på innsiden av enheten og på enhetens bakside.

Merk: Polar gir 2 års garanti for produkter som omfattes av denne bruksanvisningen. Kontakt den autoriserte representanten å få mer informasjon.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 56 2026/4/10 10:22

Elektriske ledninger

Apparatet leveres med en plugg som angitt i tabellen nedenfor (riktig strømstyrke må velges avhengig av apparatet).

Region	Pluggstandard	Strømstyrke(r)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

Støpselet skal kobles til en egnet stikkontakt.

Dette apparatet må jordes.



Hvis du er i tvil, kontakt en kvalifisert elektriker.

Elektriske isolasjonspunkter må holdes fri for enhver hindring. De må være lett tilgjengelige i tilfelle det er nødvendig å slå av i et nødstilfelle.

Avhending

EU-regelverket krever at kjøleutstyr kasseres av spesialiserte selskaper som fjerner eller gjenvinner alle gasser, metall- og plastkomponenter.

Kontakt din lokale avfallsmyndighet angående avhending av apparatet. Lokale myndigheter er ikke forpliktet til å avhende kommersielt kjøleutstyr, men kan kanskje gi råd om hvordan utstyret kan avhendes lokalt.

Du kan også ringe POLARs hjelpelinje for å få informasjon om nasjonale avfallsselskaper i EU.

Samsvar

WEEE-logoen på dette produktet eller i dokumentasjonen angir at produktet ikke skal kasseres som husholdningsavfall. For å bidra til å forhindre mulig skade på menneskers helse og/eller miljøet, må produktet kasseres via en godkjent og miljøvennlig resirkuleringsprosess. For å få mer informasjon om hvordan du skal avhende dette produktet på riktig måte, kontakt produktets leverandør eller den lokale myndigheten som er ansvarlig for avfallshåndtering i ditt område.



POLAR-deler har gjennomgått streng produkttesting for å overholde regulatoriske standarder og spesifikasjoner som er fastsatt av internasjonale, uavhengige og føderale myndigheter.

POLAR-produkter har godkjenning til å merkes med følgende symbol:



Med enerett. Det er ikke tillatt å fremstille eller overføre noen del av disse instruksjonene i noen form eller med noen midler, elektroniske eller mekaniske, ved fotokopiering, innspilling eller på annen måte, uten skriftlig forhåndstillatelse fra POLAR.

Alt er gjort for å sikre at alle opplysninger er korrekte ved trykking, men POLAR forbeholder seg retten til å endre spesifikasjonene uten varsel.

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 57 2026/4/10 10:22

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità • • Declaración de conformidad • Erklæring om samsvar

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Utstyrstype	**Model** • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Modell
C-Series Under Counter Wine Fridge - 28 Bottles C-Series Under Counter Wine Fridge - 51 Bottles	CC066 (& -E) CC067 (& -E)

Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Anvendelse av territoriell lovgivning og rådsdirektiv(er)	**Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU** Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 EN 60335-2-24:2010 +A1:2019 +A2:2019 +A11:2020 EN 62233:2008 **Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC** Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2: 2021 EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4 EN 300 328 V2.2.2, EN IEC 62311: 2020 **Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC** Regulation (EU) 2019/2019 - Ecodesign refrigerators EN 62552:2013 **Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU** Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032) **Regulation (EC) No 1935/2004- Food Contact Materials (FCM)** Regulation (EC) No 1935/2004 on Materials and Articles intended to Come into Contact with Food
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante • Produsentens navn	**Nisbets Limited**

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).
Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.
Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.
El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.
Undertegnede erklærer herved at utstyret som er spesifisert ovenfor, er i samsvar med ovennevnte territoriell lovgivning, direktiv(er) og standard(er).

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Dato	**10th Mar 2026**
Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma • Signatur	Signed by: Ashley Hooper AB6DB7656FFB441...
Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo • Fullt navn	**Ashley Hooper**
Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Posisjon	**Group Head of Product Quality & Compliance**
Manufacturer Address • Adres fabrikant • Adresse du fabricant • Adresse des Herstellers • Indirizzo del fabbricante • Dirección del fabricante• Produsentens adresse	**Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom** **Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland**



UK	**0117 3075655**	**service@technical-sales.co.uk**
Eire	**021 4946777**	**Sales@nisbets.ie**
NL	**040 2628080**	**service@nisbets.nl**
FR	**01 60342880**	**sav@nisbets.fr**
BE-NL	**0800 29129**	**service@nisbets.be**
BE-FR	**0800 29229**	**service@nisbets.be**
DE	**0800 1860806**	**service@nisbets.de**
ES	**901 100133**	
AU	**1300 225 960**	
NZ	**0800 222 700**	
NO	**+47 67171000**	**post@culina.no**

POLAR

http://www.polar-refrigerator.com/

CC066-CC067_ML_A5_v3_2026/04/10

CC066-CC067_ML_A5_v3_20260410.indb 60 2026/4/10 10:22